

ORDENANZA NO. 20080522-003

ORDENANZA PARA EFECTUAR UNA ELECCIÓN SECUNDARIA EN LA CIUDAD DE AUSTIN EL 14 DE JUNIO, 2008 PARA ELEGIR A UN MIEMBRO DEL CONSEJO AL PUESTO CONCEJAL NÚMERO 4; DISPONIENDO PROVISIONES PARA QUE SE EFECTÚE LA ELECCIÓN; PARA TOMAR EL JURAMENTO DEL PUESTO; Y PARA DECLARAR QUE HAY URGENCIA.

POR ORDEN DEL CONSEJO DE LA CIUDAD DE AUSTIN:

PARTE 1. Se ordena una elección secundaria municipal en la Ciudad de Austin para el 14 de Junio, 2008 de acuerdo con las disposiciones del Artículo 2 y el Artículo 3 de la Carta de la Ciudad de Austin, y de las leyes del Estado de Texas. En dicha elección los votantes capacitados de la Ciudad de Austin, elegirán de la Ciudad en general, a un Miembro del Consejo de la Ciudad a la Posición 4 para un plazo principiando el 25 de junio, 2008.

PARTE 2. La elección se efectuará durante las horas de las 7:00 a.m. a las 7:00 p.m. Los precintos y sitios de la votación el día de la elección; las fechas, horas, y ubicaciones de los sitios de la votación adelantada; y los nombres de los oficiales nombrados para efectuar la elección se indican en los Adjuntos A-E adjuntados e incorporados como parte de esta ordenanza.

PARTE 3. Un "sistema electrónico de votación directa" de acuerdo al término definido en el Título 8 del Código Electoral de Texas, se usará en la votación adelantada y en la votación efectuada el día de elección. La Estación Central Para Contar Votos se ubicará en la División de Elecciones del Condado Travis en 5501 Airport Boulevard, Austin, Texas.

PARTE 4. El aviso de esta elección se hará fijando y publicando una copia de esta Ordenanza en ambos idiomas, español e inglés. El encabezado del aviso llevará las palabras "ELECCIÓN SECUNDARIA MUNICIPAL, 14 de junio, 2008." Tal aviso se fijará en el Edificio Municipal (City Hall), en la tablilla para boletines utilizada para fijar avisos de las reuniones del Consejo de la Ciudad a no más tardar del 15vo día antes del día de la elección, y en la Oficina del Secretario/a de la Ciudad. La ordenanza además se publicará en un periódico de circulación general en la Ciudad de Austin a no más tardar que el 10mo día antes del día de la elección.

PARTE 5. Los candidatos electos el 10 de mayo, 2008, en la elección general y el 14 de junio, 2008, en la elección secundaria, tomarán el juramento del puesto y principiaron sus plazos en el puesto el 25 de junio, 2008.

Exhibit A (Adjunto A) June 14, 2008 Runoff Election (14 de Junio 2008 Elección Secundaria)			
County (Condado)	Precinct No. (Número de Precinto)	Location Name (Nombre del Sitio)	Physical Address (Dirección del Sitio)
Travis	101	Combined @ 122 YMCA East Community Branch	5315 Ed Bluestein Boulevard
	105	Manor ISD Administration Building	312 Murray Avenue
	108	Combined @ 112 Dessau Elementary School	1501 Dessau Ridge Lane
	109	Combined @ 111 Westview Middle School	1805 Scofield Lane
	110	River Oaks Elementary School	12401 Scofield Farms Drive
	111	Westview Middle School	1805 Scofield Lane
	112	Dessau Elementary School	1501 Dessau Ridge Lane
	113	Combined @ 112 Dessau Elementary School	1501 Dessau Ridge Lane
	121	Combined @ 122 YMCA East Community Branch	5315 Ed Bluestein Boulevard
	122	YMCA East Community Branch	5315 Ed Bluestein Boulevard
	123	Combined @ 122 YMCA East	5315 Ed Bluestein Boulevard
	124	Carver Library	1161 Angelina Street
	126	David Chapel Portable	2211 East MLK Jr. Boulevard
	129	Combined @ 122 YMCA East Community Branch	5315 Ed Bluestein Boulevard
	130	Memorial United Methodist Church	6100 Berkman Drive
	132	Pecan Springs Elementary School	3100 Rogge Lane
	133	Combined @ 132 Pecan Springs Elementary School	3100 Rogge Lane
	135	Messiah Lutheran Church	5701 Cameron Road
	136	Ridgetop Elementary School	5005 Caswell Avenue
	137	Combined @ 136 Ridgetop Elementary School	5005 Caswell Avenue
	139	Bernice Hart Elementary School	8301 Furness Drive
	140	Combined @ 139 Bernice Hart Elementary School	8301 Furness Drive

141	Reagan High School	7104 Berkman Drive	Austin
145	Combined @ 146 Lee Elementary School	3308 Hampton St	Austin
146	Lee Elementary School	3308 Hampton Road	Austin
148	Combined @ 146 Lee Elementary School	3308 Hampton Road	Austin
149	Reilly Elementary School	405 Denson Drive	Austin
150	Brown Elementary School	505 West Anderson Lane	Austin
151	Combined @ 132 Pecan Springs Elementary School	3100 Rogge Lane	Austin
152	Maplewood Elementary School	3808 Maplewood Avenue	Austin
153	Woodcliff Baptist Church	11015 Dessau Road	Austin
154	Combined @ 105 Manor ISD Admin Bldg	312 Murray Avenue	Austin
156	Combined @ 130 Memorial United Methodist Church	6100 Berkman Drive	Austin
160	YMCA North Park Branch	9616 North Lamar Boulevard	Austin
161	Lanier High School	1201 Payton Gin Road	Austin
163	Cook Elementary School	1511 Cripple Creek Road	Austin
164	Combined @ 139 Bernice Hart Elementary	8301 Furness Drive	Austin
203	Combined @ 254 Davis Elementary School	5214 Duval Road	Austin
205	Combined @ 218 Acc Northridge	11928 Stonehollow Drive	Austin
207	Combined @ 254 Davis Elementary School	5214 Duval Road	Austin
208	Combined @ 267 Great Hills Baptist Church	10500 Jollyville Road	Austin
210	O. Henry Middle School	2610 West 10th Street	Austin
211	Walnut Creek Elementary School	401 West Braker Lane	Austin
213	Graham Elementary School	11211 Tom Adams Drive	Austin
214	Bryker Woods Elementary School	3309 Kerbey Lane	Austin
215	Combined @ 254 Davis Elementary School	5214 Duval Road	Austin
216	Combined @ 254 Davis Elementary School	5214 Duval Road	Austin
218	ACC Northridge Campus	11928 Stonehollow Drive	Austin
220	Fire Station # 31	5507 FM 2222	Austin
224	Combined @ 254 Davis Elementary School	5214 Duval Road	Austin
225	Combined @ 254 Davis Elementary School	5214 Duval Road	Austin
227	Combined @ 254 Davis Elementary School	5214 Duval Road	Austin
228	Combined @ 254 Davis Elementary School	5214 Duval Road	Austin
231	Combined @ 271 Doss Elementary School	7005 Northledge Drive	Austin

235	McCallum High School	5600 Sunshine Drive	Austin
236	Rosedale Elementary School	2117 West 49th Street	Austin
237	Highland Park Baptist Church	5206 Balcones Drive	Austin
238	Murchison Middle School	3700 North Hills Drive	Austin
239	Gullett Elementary School	6310 Treadwell Boulevard	Austin
240	Highland Park Elementary School	4900 Fairview Drive	Austin
241	Brentwood Elementary School	6700 Arroyo Seco	Austin
242	Combined @ 235 McCallum High School	5600 Sunshine Drive	Austin
243	Lucy Read Pre-K Demonstration School	2608 Richcreek Road	Austin
246	Hill Elementary School	8601 Tallwood Drive	Austin
247	Combined @ 271 Doss Elementary School	7005 Northledge Drive	Austin
248	Burnet Middle School	8401 Hathaway Drive	Austin
249	St. Matthew's Episcopal Church	8134 Mesa Drive	Austin
250	Mathews Elementary School	906 West Lynn Street	Austin
251	Combined @ 210 O. Henry Middle School	2610 West 10th Street	Austin
252	Pillow Elementary School	3025 Crosscreek Drive	Austin
253	Combined @ 262 Anderson High School	8403 Mesa Drive	Austin
254	Davis Elementary School	5214 Duval Road	Austin
256	Casis Elementary School	2710 Exposition Boulevard	Austin
258	McBee Elementary School	1001 West Braker Lane	Austin
259	Summitt Elementary School	12207 Brigadoon Lane	Austin
260	Combined @ 248 Burnet Middle School	8401 Hathaway Drive	Austin
262	Anderson High School	8403 Mesa Drive	Austin
263	United Christian Church	3500 West Parmer Lane	Austin
266	Senior Activity Center	2874 Shoal Crest Avenue	Austin
267	Great Hills Baptist Church	10500 Jollyville Road	Austin
268	Combined @ 218 ACC Northridge Campus	11928 Stonehollow Drive	Austin
271	Doss Elementary School	7005 Northledge Drive	Austin
272	Combined @ 274 First English Lutheran Church	3001 Whitis Avenue	Austin
273	Trinity Lutheran Church	1207 West 45th Street	Austin
274	First English Lutheran Church	3001 Whitis Avenue	Volente
275	Baker Center School	3908 Avenue B (Enter off 39th Street)	Austin

277		Combined @ 266 Senior Activity Center	2874 Shoal Crest Avenue	Austin
278		St. Luke United Methodist Church	1306 West Lynn Street	Elroy
279		Combined @ 267 Great Hills Baptist Church	10500 Jollyville Road	Austin
302		Bailey Middle School	4020 Lost Oasis Hollow	Austin
303		Combined @ 304 Kiker Elementary School	5913 LaCross Avenue	Austin
304		Kiker Elementary School	5913 LaCross Avenue	Austin
307		Combined @ 342 Barton Hills Elementary School	2108 Barton Hills Drive	Austin
309		Kocurek Elementary School	9800 Curlew Drive	Austin
310		Combined @ Baranoff Elementary School	12009 Buckingham Gate Road	Austin
312		Combined @ 333 Canyon Creek Elementary School	10210 Ember Glen Drive	Austin
314		St. Christopher's Episcopal Church	8724 Travis Hills Drive	Austin
315		Baranoff Elementary School	12009 Buckingham Gate Road	Austin
317		Combined @ 342 Barton Hills Elementary School	2108 Barton Hills Drive	Austin
318		Combined @ 342 Barton Hills Elementary School	2108 Barton Hills Drive	Austin
321		Combined @ 315 Baranoff Elementary	12009 Buckingham Gate Road	Austin
323		Texas Oaks Baptist Church	9910 Bilbrook Place	Austin
324		Combined @ 342 Barton Hills Elementary School	2108 Barton Hills Drive	Austin
326		Laurel Mountain Elementary School	10111 DK Ranch Road	Austin
327		Fire Station # 33	9409 Bluegrass Drive	Austin
328		Renaissance Retirement Center	11279 Taylor Draper Lane	Austin
330		Combined @ 342 Barton Hills Elementary School	2108 Barton Hills Drive	Austin
331		Kathy Caraway Elementary School	11104 Oak View Drive (Enter off Cartwood)	Austin
332		Zilker Elementary School	1900 Bluebonnet Lane	Austin
333		Canyon Creek Elementary School	10210 Ember Glen Drive	Austin
334		Pickfair Community Center	10904 Pickfair Drive	Austin
335		Canyon Vista Middle School	8455 Spicewood Springs Road	Austin
336		Combined @ 335 Canyon Vista Middle	8455 Spicewood Springs Road	Austin
337		Lakewood Homeowner's Association	7317 Lakewood Drive	Austin
338		Combined @ 342 Barton Hills Elementary School	2108 Barton Hills Drive	Austin

339		Oak Hill Elementary School	6101 Patton Ranch Road	Austin
342		Barton Hills Elementary School	2108 Barton Hills Drive	Austin
343		Combined @ 333 Canyon Creek Elementary School	10210 Ember Glen Drive	Austin
345		Bridge Point Elementary School	6401 Cedar Street	Austin
347		Combined @ 342 Barton Hills Elementary School	2108 Barton Hills Drive	Austin
349		ACC Pinnacle Campus	7748 Highway 290 West	Austin
350		Cowan Elementary School	2817 Kentish Drive	Austin
351		Combined @ 363 Shepherd of the Hills	5226 West William Cannon Drive	Austin
352		Covington Middle School	3700 Convict Hill Road	Austin
354		Travis Country Office	4504 Travis Country Circle	Austin
355		Southwest Church of Christ	8900 Manchaca Road	Austin

339	Oak Hill Elementary School	6101 Patton Ranch Road	Austin
342	Barton Hills Elementary School	2108 Barton Hills Drive	Austin
343	Combined @ 333 Canyon Creek Elementary School	10210 Ember Glen Drive	Austin
345	Bridge Point Elementary School	6401 Cedar Street	Austin
347	Combined @ 342 Barton Hills Elementary School	2108 Barton Hills Drive	Austin
349	ACC Pinnacle Campus	7748 Highway 290 West	Austin
350	Cowan Elementary School	2817 Kentish Drive	Austin
351	Combined @ 363 Shepherd of the Hills	5226 West William Cannon Drive	Austin
352	Covington Middle School	3700 Convict Hill Road	Austin
354	Travis Country Office	4504 Travis Country Circle	Austin
355	Southwest Church of Christ	8900 Manchaca Road	Austin

Exhibit B
(Adjunto B)

June 14, 2008 Runoff Election
(Elección Secundaria Junio 14, 2008)

PCT.	Judge	Alt. Judge
105/106/107/154	Jeffery Lewis	Gil Burrell
110	Shara Williams	Jennifer Hysaw
111/109	Carmen Zuniga	Diana Martinez
112/108/113	Sherry Aikens	Guadalupe Gomez
122/101/121/123/129	Mary Lynn Bragner	Evelyn Austin
124	Samuel Coffman	Grant Coffman
126	Renita Milam	Renee Milam
130/156	Jarryl Curtis	Randall McKaskle
132/133/151	Nola Dilworth	Lillian Smith
135	Lee Basore	Donna Reber
136/137	Angela Stigler	Claudia Sponsel
139/140/164	Mary Huerta	Manuela Cabillo
141	Annie Baker	Joseph Cook
146/145/148	Carl Tumey	June Tumey
149	Joyce Darby	Nettie Smothers
150	Janie Bautista	Mary Davila
152	Amanda Miller	Annie P. Collins
153	Joseph Nieto	Mrs. Nieto
160	Dan Cain	Mark Warren
161	Murlene Johnston	Rhesa Cook
163	Jimmie Bowie	Gwyndolen Lawson
210/251	Rosemarie Schwarzer	Mary Sapp
211	Judy Hughes	Maragret Brewer
213	Kristen Kelley	Stefen Webb
214	Barbara Hunt	Greg Chico
218/205/268	Gail Norman	Ava Arthur
220	Sharon Robertson	Not Yet Assigned
235/242	Alfred Rolan	Carolyn Rolan
236	Not Yet Assigned	Not Yet Assigned
237	Emmy McDaniel	Susie Parks
238	Rose Heard	Not Yet Assigned
239	Not Yet Assigned	Judith Bomar
240	David Patterson	Not Yet Assigned
241	John Helgren	Susan Roller
243	Not Yet Assigned	Donna Sutherland
246	S.Gary Roberts	Malda Matney
248/260	Richard Wucher	Not Yet Assigned
249	Christa Rabago	Rogelio Rabago
250	Teresa Perez-Wiseley	Donald Lawson
252	Alice Kubacak	LeRoy Kubacak
254/228/203/20215/216/224/225/227	Melody Williams	Tamica Kenney
256	Virginia Soule	Jan Roberts
258	Evelyn Boyer	Not Yet Assigned
259	Bernie Young	Paul Birdsall
262/253	Katherine Shakelford	Christa Noland

263	Gayle Opie	Marie Martin
266/277	Samuel England	Rynn Linn
267/208/279	Patricia Calhoun	Not Yet Assigned
271/231/247	Bobbi Kommineni	Not Yet Assigned
273	Lois Mayes	Not Yet Assigned
274/272	Not Yet Assigned	Marilyn Almond
275	Not Yet Assigned	Robert Morrison
278	Not Yet Assigned	Evelyn Atkins
302	Joseph Kitnurse	George Armstrong
304/303/367	Roger Rioux	Veronica Rioux
309	Leticia Salazar	Marcia Salazar
314	Virginia Knapp	Not Yet Assigned
315/310/321	Barbara Harris	Walter Lancaster
323/356	Gary Howe	Agnes Pulley
326	Not Yet Assigned	Terry Garrett
327	Lou Hornung	James McCowan
328	Lorraine Florkowski	Not Yet Assigned
331	Fred Icard	Carolyn Icard
332	Richard Gravois	Mike Meier
333/312/343/359/374/375/376/378/379	Patsy Eckelkamp	Jesse Eckelkamp
334	Phyllis Shockey	Dan Kolar
335/336	Ernest Rinehart	Not Yet Assigned
337/377	Jane Keene	Marilyn Arrigona
339	Jim Davis	Annie Davis
342/307/317/318/324/330/338/347/364	David Rigney	Shujia Pan
345	Richard Detlefsen	Marvin Rasmussen
349/361	Pedro Mudarra	Richard Park
350	Dawne Thompson	William Harris
352	Roye Reeves	Jewel Spencer
354	Carol Debish	Ed Debish
355	Floyd Clark	Not Yet Assigned
358	Rojelio Rice	Rhonda Rice
360	John Stratton	Mary Eichner
362	Robert Natoli	Jimi Chow
363/351	Austin Phelps	William Begg
366	Leola Canada	Christina Bouges
406/404/413	Shirley Polka	Gary Polka
409/430	Rolando Pina	Mary Jane Clark
410	Tina Jackson	Minnie Salinas
421	Beverly Donohue	Marcia Sliger
422	Helen Flanagan	George Hermes
424	Marie Dominguez	Agapita Limon
426/427/439	Eileen Navarro	Angelica Navarro
429/401/402/405/407/420/431/423	Tina Nuckolos	Brent Ranous
433	Sabrina Oberg	Judge to fill- no worries
437	Michael Cole	Mary Diaz
438	Carmen Llanes	Bettye Scott
440	Ina Mahnick	John Mahnick
441	Betty Lewis	Linda Alvarez
442	Rolando Pina	Mary Jane Clark
445/444	Cesar Fuentes	Morris Woods
446	Maria Angie Flores	Judge to fill- no worries

447	Shawn Spindle	Diana Spindle
450/448/452/443	Albert Prewitt	Lupe Limon
451	Bobby Freeman	Ola Ann Freeman
454/412	Erika Lipinski	Rene Thomas
455	Natalie Nichols	Homero Longoria
458	John Taylor	Sally Merritt
460	Rudy Phillips	Emily Lehman
461	Dolores Maybery	Michelle Green
462	Kelton Dillard	Marie Bergman
463/411	Tracy Jackson	Fred Garcia

Exhibit C
(Adjunto C)

JUNE 14, 2008 RUNOFF ELECTION
(Elección Secundaria, 14 de Junio, 2008)

Early Voting Monday, June 2, 2008 - Tuesday, June 10, 2008
(Votación Adelantada del lunes, 2 de junio, 2008 al martes, 10 de junio, 2008)

TRAVIS COUNTY/CONTADO DE TRAVIS

Early Voting/Votación Adelantada

CENTRAL/(CENTRAL)

Travis County Airport Blvd Offices, 5501 Airport Boulevard (Main), Mon./Lunes-Sat./Sab 7 a.m. - 7 p.m., Sun/Dom Noon/Mediodía - 6 p.m.

Travis County Courthouse, 1000 Guadalupe, Mon/Lunes-Sat/Sab 7 a.m. - 7 p.m., Sun Noon/Mediodía - 6 p.m.

Fiesta Mart Central, 3909 North IH-35 at Delwood Shopping Center, Mon/Lunes-Sat/Sab 7 a.m. - 7 p.m., Sun/Dom Noon/Mediodía - 6 p.m.

Howson Public Library, 2500 Exposition Boulevard, Mon/Lunes-Fri/Viernes 10 a.m. - 7 p.m., Sat/Sab 10 a.m. - 5 p.m. Sun/Dom closed/cerrado

Washington Mutual Bank (WaMu), 1000 East 41st Street, Suite 710, Mon/Lunes-Fri/Viernes 10 a.m. - 6 p.m., Sat/Sab 10 a.m. - 1 p.m. Sun/Dom closed/cerrado

NORTH/NORTE

Ben Hur Shriners Hall, 78 11 Rockwood Lane, Mon/Lunes-Sat/Sab 7 a.m. - 7 p.m., Sun/Dom Noon/Mediodía - 6 p.m.

NORTHEAST /NORESTE

MT Supermarket, 10901 N. Lamar Blvd., Bldg G at Chinatown Center, Mon/Lunes-Sat/Sab 10 a.m. - 7 p.m., Sun/Dom Noon/Mediodía - 6 p.m.

NORTHWEST/NOROESTE

Randalls Research and Braker, 10900-D Research Boulevard at Braker Lane, Mon/Lunes-Sat/Sab 7 a.m. - 7 p.m., Sun/Dom Noon/Mediodía - 6 p.m.

HEB Four Points, 620 and 2222, 7301 FM 620 North (temp building in parking lot), Mon/Lunes-Sat/Sab 7 a.m. - 7 p.m., Sun/Dom Noon/Mediodía - 6 p.m.

SOUTH/SUR

Travis County Juvenile Probation Department Annex, 2501 South Congress Ave., Austin, Mon/Lunes - Sat/Sab 7 a.m. - 7 p.m., Sun/Dom Noon/Mediodía - 6 p.m.

Randalls Ben White and Manchaca, 2025 West Ben White at Manchaca Boulevard, Mon/Lunes-Sat/Sab 7 a.m. - 7 p.m., Sun/Dom Noon/Mediodía - 6 p.m.

SOUTHEAST/SURESTE

Dan Ruiz Public Library, 1600 Grove Blvd., Mon/Lunes-Fri/Viernes 10 a.m. - 7 p.m. Sat/Sab 10 a.m. - 5 p.m., Sun/Dom closed

Fiesta Mart Stassney, 5510 S. IH-35 at Stassney, Mon/Lunes-Sat/Sab 7 a.m. - 7 p.m., Sun/Dom Noon/Mediodía - 6 p.m.

SOUTHWEST/SUROESTE

Randalls South Mopac and William Cannon, 6600 South Mopac at William Cannon, Mon/Lunes-Sat/Sab 7 a.m. - 7 p.m., Sun/Dom Noon/Mediodía - 6 p.m.

Randalls Brodie and Slaughter, 9911 Brodie Lane at Slaughter Lane, Mon/Lunes-Sat/Sab 7 a.m. - 7 p.m., Sun/Dom Noon/Mediodía - 6 p.m.

EAST/ESTE

Parque Zaragoza Recreation Center, 2608 Gonzales Street @ East 7th, **Mon/Lunes – Fri/Viernes** 10 a.m. – 7 p.m., **Sat/Sab** 10 a.m. – 5 p.m., **Sun/Dom** closed/ *cerrado*

Northeast Health Center, 7112 Ed Bluestein Boulevard, Suite 155 (Springdale Shopping Center), **Mon/Lunes-Sat/Sab** 7 a.m.- 7 p.m., **Sun/Dom** Noon/*Mediodia* – 6 p.m.

EXHIBIT "D"
(ADJUNTO "D")

RUNOFF ELECTION
(ELECCIÓN SECUNDARIA)

CITY OF AUSTIN
(CIUDAD de AUSTIN)

JUNE 14, 2008
(14 de junio 2008)

CENTRAL COUNTING STATION
(ESTACIÓN CENTRAL PARA CONTAR VOTOS)

Presiding Judge
(Juez Presidente)

Jimmie Lou Ford

Alternate
(Juez Presidente Alterno)

Bill Hamilton

Manager
(Administrador)

Gail Fisher

Assistant Manager
(Asistente al Manejador)

Michael Winn

Tabulation Supervisor
(Supervisor de Tabulación)

Sam Castleberry

Receiving Substation Managers
(Administradores de Subestación de Recibo)

Dobie Middle School

Kim Dilling

Travis High School

Alexa Buxkemper

Covington Middle School

Michelle Parker

Anderson High School

Davia Prosser

EXHIBIT "E"
(ADJUNTO "E")

RUNOFF ELECTION
(ELECCIÓN SECUNDARIA)

CITY OF AUSTIN
(CIUDAD de AUSTIN)

JUNE 14, 2008
(14 de junio 2008)

EARLY VOTING BALLOT BOARD
(JUNTA DE BOLETAS DE VOTACIÓN ADELANTADA)

Presiding Judge:
(Juez Presidente)

Jimmie Lou Ford

Alternate
(Juez Presidente Alterno)

Bill Hamilton